

NĂM THỨ 29
Số 5389

Ngày thứ sáu
9 Oct. 1938

Ngày 24 tháng 8
(thứ)

NAM BINH-TI

PHU-SHON: NGUYEN-VAN-CUA *

Mua báo xin trả tiền trước cho ông Nguyễn-Van-Cua. Ghi bài vở cho ông Lâm-Van-NGO

XUẤT BẢN HẰNG NGÀY

BÁO-QUÂN: 57, Rue Lucien Mossard, 57 - SAIGON
Đầy thép tốt: LUCTINE - Đầy thép tốt: 203

CHỦ-NHÌEM: LÂM-VAN-NGO

They meet the book to ben Phuc-Quoc
Cố lý quốc tế của PUBLICIST
No. 10/30

GIÁ BẢO	
Một năm	12900
Sáu tháng	8.60
Ba tháng	5.60
Một số	0.04

Tình-hình kinh-tế của xứ Nam-kỳ và những phương-pháp có thể làm cho trở nên tốt đẹp

Nghiệp đoàn liên-hiệp-hội (Fédération des Syndicats) xứ Nam-kỳ đã tổ chức một đại hội... Tổng-trưởng thuộc địa những điều thỉnh-cầu rất hiệp với nguyên-vọng của dân-chúng ở Nam-kỳ...

PHẦN TƯ NHỨT

Bây to nguyên - do

Phần thứ nhứt: các cây lúa... Phần thứ nhì: các cây mía... Phần thứ ba: các cây trái...

Phần thứ tư: các cây thuốc... Phần thứ năm: các cây khác... Phần thứ sáu: các cây khác...

GIẢI QUYẾT MIỄN AN

Bạn cũng nghề giết lãu nhâu

Hết-hàng-Trương 21 tuổi và Dương - Văn - Giỏi đi Trưng la và anh em cùng một... Ông Trưng là một người rất thông minh...

Thầy này người là thì quen cây... Thầy này người là thì quen cây... Thầy này người là thì quen cây...

TIN TỨC VỀ CUỘC ĐẢO CHÁNH Ở TÂY-BAN-NHA
NGA-SÔ-VIET TUYÊN-BỐ CÔNG-KHA-KHAI-THIỆP

Nên các cường-quốc Y-Đức và Bồ-Đào-nha cứ xam-phạm hiệp-thực trung-lập mãi như thế! - Au-châu rong-rinh vì lời tuyên-bố của Nga. - Thủ-tướng L. Blum mất lợi-khí cần ngân các đảng-viên cực-tả. - Tình-hình vẫn còn mờ ám - mà loạn-quần cứ nổi minh thừng mãi... - Phong trào đảo-chánh thật có tánh-cách ái-quốc cao-thượng như Franco đình-chánh không?

NẾU CÁN NGƯỜI KHÁC ĐƯỢC LỜI

GIÁO VỤ, NGA SÔ-VIẾT CÔNG KHAI CAN THIẾP CHO COL. ...

London 8 Octobre. - (Tin Đức) Người thay mặt cho sứ quán Nga ở London... London 8 Octobre. - (Tin Đức) Người thay mặt cho sứ quán Nga ở London...

Đầu sự hay âm-dục của Nga đối với châu Âu... Đầu sự hay âm-dục của Nga đối với châu Âu... Đầu sự hay âm-dục của Nga đối với châu Âu...

AU-CHÂU ĐÁ RUNG VÌ TUYÊN-BỐ CỦA CHANH-PHÊ NGA-SÔ-VIẾT

Paris 8 Oct. - Báo quốc-Sô-Viét đã đưa ra một tuyên-bố... Paris 8 Oct. - Báo quốc-Sô-Viét đã đưa ra một tuyên-bố...

Lời tuyên-bố có nội dung những tuyên-bố của Chanh-phê Madrid... Lời tuyên-bố có nội dung những tuyên-bố của Chanh-phê Madrid...

Ngoài ra Hội-nghị Edinburgh có phong trào... Ngoài ra Hội-nghị Edinburgh có phong trào... Ngoài ra Hội-nghị Edinburgh có phong trào...

CHÁNH MIỀN NGA SÔ-VIẾT

Trên 2 mét-trần sau một cuộc đình công của Franco đã chính thức được bãi bỏ... Trên 2 mét-trần sau một cuộc đình công của Franco đã chính thức được bãi bỏ...

PHONG-TRAO BẢO HỘ THẬT LA MỘT PHONG-TRAO

Burgos 8 Octobre. - Trái lại cho một tin người... Burgos 8 Octobre. - Trái lại cho một tin người...

SAIGON HAY LÀ "CHICAGO"

Đứa sát nhơn, lấy hết tiền bạc rồi về mất

1 bà già 61 tuổi bị giết chết

Đứa sát nhơn, lấy hết tiền bạc rồi về mất

Nhà đương cuộc đén rồi

Được tin này, ông có Raymond... Được tin này, ông có Raymond...

Bà Khâu bị ám-sát cách nào?

Thầy này người là thì quen cây... Thầy này người là thì quen cây...

Hạt tin

Sáng lý, vào tới 9 giờ người... Sáng lý, vào tới 9 giờ người...

CÔNG THÙNG-TIN THẮNG

Burgos 8 Octobre. (Tin Đức) Tập-kỳ yêu về 70 của cơ-ảnh...

QUAN QUYỀN TOÀN-QUYỀN SILVESTRE

Đã ra lời Hanôl

Hội 5 giờ chiều ngày 7 Oct... Hội 5 giờ chiều ngày 7 Oct...

CUỘC-ĐIỂN THẾ-GIỚI
CHÁNH-SÁCH THỰC-DÀN CỦA PHÁP ĐƯỢC HỘI Q.L. HOAN-NHINH ĐẶC-BIỆT

Pealestin sẽ giao cho quốc-tế ủy-quyền? - Đưa lại nước Trưng Dantzig. - Một cuộc điện-thuyết về xứ Đức-pháp ở Anh

ĐỨC

Cố lý nhà H. O. L. đã cho Đức quốc-xã hoành hành ở Dantzig sao?

Dantzig 8 Oct. - (Tin Đức) Như chúng tôi đã nói mới vừa rồi... Dantzig 8 Oct. - (Tin Đức) Như chúng tôi đã nói mới vừa rồi...

QUAN KẾT 15

Tên là kết 15 ông-chính và một vài xã-hội khác bị đem ra và phạt về.

10 chiếc tim-thủy-dĩnh

Rome 8 Oct. - (Tin Đức) Một số chi đũa của vua mới... Rome 8 Oct. - (Tin Đức) Một số chi đũa của vua mới...

PHÁP

Không chiến-dấu không ai cho đi đâu. Tình hình

Nhà đương cuộc đén rồi

Được tin này, ông có Raymond... Được tin này, ông có Raymond...

Bà Khâu bị ám-sát cách nào?

Thầy này người là thì quen cây... Thầy này người là thì quen cây...

Hạt tin

Sáng lý, vào tới 9 giờ người... Sáng lý, vào tới 9 giờ người...

CÔNG THÙNG-TIN THẮNG

Burgos 8 Octobre. (Tin Đức) Tập-kỳ yêu về 70 của cơ-ảnh...

QUAN QUYỀN TOÀN-QUYỀN SILVESTRE

Đã ra lời Hanôl

Hội 5 giờ chiều ngày 7 Oct... Hội 5 giờ chiều ngày 7 Oct...

ho mà tìm theo một số binh-khởi rất nhiều đã được mời cho anh như là... ho mà tìm theo một số binh-khởi rất nhiều đã được mời cho anh như là...

Vì sự khâm-phụng này, mà phải khâm sự thêm trong phong-vực của anh và nhà chú của các đảng... Vì sự khâm-phụng này, mà phải khâm sự thêm trong phong-vực của anh và nhà chú của các đảng...

Đa-không chỉ là anh-chính mà còn là anh-chính... Đa-không chỉ là anh-chính mà còn là anh-chính...

Tên là kết 15 ông-chính và một vài xã-hội khác bị đem ra và phạt về.

Tên là kết 15 ông-chính và một vài xã-hội khác bị đem ra và phạt về.

Tên là kết 15 ông-chính và một vài xã-hội khác bị đem ra và phạt về.

Tên là kết 15 ông-chính và một vài xã-hội khác bị đem ra và phạt về.

Tên là kết 15 ông-chính và một vài xã-hội khác bị đem ra và phạt về.

Tên là kết 15 ông-chính và một vài xã-hội khác bị đem ra và phạt về.

Tên là kết 15 ông-chính và một vài xã-hội khác bị đem ra và phạt về.

Tên là kết 15 ông-chính và một vài xã-hội khác bị đem ra và phạt về.

Tên là kết 15 ông-chính và một vài xã-hội khác bị đem ra và phạt về.

Tên là kết 15 ông-chính và một vài xã-hội khác bị đem ra và phạt về.

Tên là kết 15 ông-chính và một vài xã-hội khác bị đem ra và phạt về.

Tên là kết 15 ông-chính và một vài xã-hội khác bị đem ra và phạt về.

Tên là kết 15 ông-chính và một vài xã-hội khác bị đem ra và phạt về.

Tên là kết 15 ông-chính và một vài xã-hội khác bị đem ra và phạt về.

Tên là kết 15 ông-chính và một vài xã-hội khác bị đem ra và phạt về.

Tên là kết 15 ông-chính và một vài xã-hội khác bị đem ra và phạt về.

Tên là kết 15 ông-chính và một vài xã-hội khác bị đem ra và phạt về.

Tên là kết 15 ông-chính và một vài xã-hội khác bị đem ra và phạt về.

Tên là kết 15 ông-chính và một vài xã-hội khác bị đem ra và phạt về.



SAIGON

MAY KHÔNG CÒN GIỮA EM BÈ
Som mai hôm qua về lối
Hải với người Pháo Louis

Nguyễn Chiếu xe hơi số C.
324, của ông Nguyễn-Khắc-
Khôn, de anh sắp phò Ng-
vân-Bạch cầm lái, chạy

Khi đó có một người anh
em bạn tên Bạch đang ngồi
trên xe, thấy chúng tôi

CHOLON

ĐAM CHÈM NHAU VÌ CÓ MỘT ĐỒNG BẠC

Thứ hai ròi, vào lối bảy giờ
sáng ở tại rạch bà Hò, có
sáu rệu một vò đem chèm với

Sáng có mừng của tên Lê
đó trải cho Lê ròi, thế mà
hôm ngày nôi tròi, thế mà

Sáng cái lạ về nhào cho
Lê nhào rằng có bọc đó anh
đá trả ròi sao lại còn đời nữa.

TIN trong nước

NAMKY

Đem Sảng như người ta chờ
vào thì người Chơ-rây.

Hải với người Pháo Louis
còn một lần, thì chú ý trách
còn đang tìm bắt Lê.

Hôm qua, có anh Trương-
vân-Tường 39 tuổi, đến nhà
thường Chơ-rây xin nằm, vì

Theo lời khai của anh, thì
anh đi bán chèo heo ăn, anh

phòng như vậy. Thường tích
cổ nòng lăm, sợ phải cưa

Đền ngày 12 Decembre
1921 ông dạng lãnh cấp bằng

Độc báo mà không
Lương chưa phát là người biết đợc.

TỜN 55 NHIỀU XH
LỢI VỎ BẮC MUỒN

NG NĂM
TUỒN PHÂN
TRUYỀN KIẾN

Hỏi thứ bốn mươi sáu
Đông-sơn-đạo chế cô tên tên

Chúng tôi thấy là dám nói
không sợ phò qua, nên
muốn hỏi làm đợc về má trợ



RACHGIA

BAN-BIỆN ĐING CẤP BANG
CAI-TÔNG

Tông Thanh-vý, ông Ban-
Biện Huỳnh-phước-Tôn dạng
chánh phủ cấp bằng làm

Qua năm sau ông lãnh chừc
xã-trưởng, ra công thầu thập
cùng các việc công việc như

Đền ngày 12 Decembre
1921 ông dạng lãnh cấp bằng

Độc báo mà không
Lương chưa phát là người biết đợc.

TỜN 55 NHIỀU XH
LỢI VỎ BẮC MUỒN

NG NĂM
TUỒN PHÂN
TRUYỀN KIẾN

Hỏi thứ bốn mươi sáu
Đông-sơn-đạo chế cô tên tên

VỀ ĐINH HỒAN-THAI

Các nước bán Âu Châu đều
công nhận xe máy dầu hiệu
MORTON là một thứ xe chạy

Trong Hồng-phước hiện thời
đồng xe mới - hiệu xe máy
đầu, song chưa có bán hiệu

Không nên bán luân chỉ
cho xe với qui cũ cũn cũn
thầy ròi xin hãy xem các báo

Má chừc đợc qui ông số
đồng xe mới - hiệu xe máy
đầu, song chưa có bán hiệu

Điền số hiệu xe năm 1922
qua ròi ròi, qui đợc-ban ai
muốn xin viết thư thường

NG NĂM
TUỒN PHÂN
TRUYỀN KIẾN

Hỏi thứ bốn mươi sáu
Đông-sơn-đạo chế cô tên tên

Chúng tôi thấy là dám nói
không sợ phò qua, nên
muốn hỏi làm đợc về má trợ

CƯỢC XỔ SỐ

Đã hội Tệp-bản và Tệp
phương-pháp vào
sơ bình Nam kỳ

Tất số số trúng 7.000\$
1 số đợc-dã 2.000\$
1 số trúng 1.000 \$
2 số trúng 600 \$
2 số trúng 100 \$

PHÒNG CỎI MACH
NGUYEN-VĂN KHAI
Lương-y bản quốc trí sĩ
Malcain libre.

Sớm mai, de 7 h. à 10 h.
Chiều ... de 15 h. à 18 h
30, Route provinciale 15
đến gara xe đờn GIADINH

Điền số hiệu xe năm 1922
qua ròi ròi, qui đợc-ban ai
muốn xin viết thư thường

NG NĂM
TUỒN PHÂN
TRUYỀN KIẾN

Hỏi thứ bốn mươi sáu
Đông-sơn-đạo chế cô tên tên

Chúng tôi thấy là dám nói
không sợ phò qua, nên
muốn hỏi làm đợc về má trợ

Lời rao

Từ ngày 8 Octobre tới 8
Fevrier 1927 nhà hát Tây
Saigon sẽ không cho mượn

Quần H&C tại Thành-phố Saigon
ROY-LANDBY

Khẩu đen suôi-đon
NGUYEN-VĂN-BỘP
chủ sở-hữu

Điền số hiệu xe năm 1922
qua ròi ròi, qui đợc-ban ai
muốn xin viết thư thường

NG NĂM
TUỒN PHÂN
TRUYỀN KIẾN

Hỏi thứ bốn mươi sáu
Đông-sơn-đạo chế cô tên tên

Chúng tôi thấy là dám nói
không sợ phò qua, nên
muốn hỏi làm đợc về má trợ

CHU TÔI
CÓ KHUỒI BÀU
VALDA
MỘT LỜI BÁO CHUYÊN-
MÔN VỀ KINH-TẾ MÀ ĐƯỢC
NHIỀU TÀI-HỢC HỨA-TÀI

MỘT LỜI BÁO CHUYÊN-
MÔN VỀ KINH-TẾ MÀ ĐƯỢC
NHIỀU TÀI-HỢC HỨA-TÀI

ĐỒNG-BÀO!
LUCIA
Chúng tôi xin hiến
đồng-bào mà hiệu
thuốc mới ra đời. Tuy
là thuốc bán theo giá
kinh-tế:

Vendredi 9 10-36 - TIỂU-THUYẾT - số 424

Hỏa thiêu Hồng-liên-tự

Hỏi thứ bốn mươi sáu
Đông-sơn-đạo chế cô tên tên

Chúng tôi thấy là dám nói
không sợ phò qua, nên
muốn hỏi làm đợc về má trợ

khí lực mạnh quá nên không
dám bắt lái, phải chạy về
đây mà bám báo.

Lưu-vi-Thành nghe quan
Nha-định bầm báo, ý cũng
nổi xung, nhưng không

Hỏi thứ bốn mươi sáu
Đông-sơn-đạo chế cô tên tên

chúng thấy một người bạn
thuyết nói hết.

Lưu-vi-Thành nghĩ vậy, cho
nên xin viết thư thường

Hỏi thứ bốn mươi sáu
Đông-sơn-đạo chế cô tên tên

chức thuyết lớn hơn các
chức, có một người mà mặt

Hỏi thứ bốn mươi sáu
Đông-sơn-đạo chế cô tên tên

Chúng tôi thấy là dám nói
không sợ phò qua, nên
muốn hỏi làm đợc về má trợ

TRƯỜNG « PHẬT-HỌC »

XUẤT BẢN NGÀY THỨ BA

Giá báo: "Lục-Tinh Tân-Văn"

Giá riêng: Trường "Phật-Học"

Một năm... 12\$00 — Sáu tháng... 6\$50 — Mỗi số... 0\$04

Một năm... 2\$50 — Sáu tháng... 1\$30 — Mỗi số... 0\$04

Mua chung Lục-Tinh Tân-Văn và Phụ-trương Phật-Học — Một năm... 14\$00 — Sáu tháng... 7\$50

DOCTEUR
NGUYỄN-VĂN-KIỆU
MÉDECIN DENTISTE
STOMATOLOGISTE DIPLOMÉ DE PARIS

Trị bệnh đau miệng và đau răng
SOUS-PROTHÈSE ORTHODONTIE

119, Boulevard Bonard (trên tầng lầu thứ nhất)
1 SAIGON

GIỜ KHÁM BỆNH:
Sớm mai từ 7 giờ tới 12 giờ
Chiều từ 3 giờ tới 6 giờ
Chẩn-nhứt và ngày lễ: từ 9 giờ tới 12 giờ
Téléphone: 389

CHUYÊN GIẢI TÌNH ĐÔI

(Tiếp theo)

Nó uất ức, ghen-ghẹo...
Thi được mấy một cách rõ-ràng những chỗ do-bàn của lòng người. Ban này nó vờ cho chết là yên-thần thì bây giờ nó lại cho chết là hen nhất.

Nó cần phải sống, sống để báo thù.

Bác Hai dường gì lung lay ở hàng Đáo, bỗng bác thoáng trông thấy một người ngồi trong xe nhà cha nguyễn giống cô Tư qua. Bác đứng đứng lại, làm người ngồi xe, một ông mặt phác, bị giết một cái hát manh sứt ngà.

Ông hầm hầm dạn mạnh cùng xe nhẩy xuống, đánh tất bác thì bụi May có người can nên ông nhẩy lên xe khác đi không theo quay có lại. Tức nhứt non. Lý và áo lau máu rơm quay xe lại chạy theo chiếc xe nhà bác vờ thoáng thấy ở trên có người giống cô Tư.

Bác chỉ còn trông thấy một chiếc xe đi ở đầu phố. Lúc chạy tới nơi thì đã rẽ vào nhà không biết.

Chẩn-nhứt, bác thờ dài, giắt xe ra phía bờ hồ.

Hơi nóng dưới đường bốc lên ngùn-ngụt. Bác Hai ghéch cang xe, dựa vào đệm ngồi nghỉ. Giờ thì mắt bác thiu-thiu rồi ngủ lúc nào không biết.

Một ô đội xe đi qua nên cho bác mấy giây, oai-nghiêm đứng chờ cho bác đi. Một nhúm, mắt mở, bác vờ trông thấy đôi sạp cặp với chiếc cang xe cầm đầu chạy về phía Co-Đa.

Những người đã đi làm đống.

Bác hỏi một người phu xe khác thì đã gần hai giờ.

Bác hoảng hồn chạy về phía Gia.

Xuống trong túi áo xóc loang-sương, bác mới chợt nhớ đến tiền thuế xe.

Hôm qua đã thiếu bảy xu phải vay lấy mãi nó mới cho chịu, hôm nay mà lại thiếu nữa thì tất thế nào cũng vờ phải nợ mà lại vờ đau đớn. Bác đứng lo thì có người gọi xe. Vội vàng bác đi vào bờ hồ mong kéo được một chuyến cho đủ, ai ngờ lại thiếu xuống ở Cầu Đèn. Thất-vọng bác quay xe cầm đầu chạy...

Vừa tới xưởng, anh cai chốt ở cửa đã đón bác bằng một câu chửi phũ phàng rồi hỏi ngay đến tiền thuế.

Bác Hai vờ thờ hồn-hèn

VIỆT-NAM NGÂN-HÀNG

Công-ty hữu hạn vốn 250.000 đồng bạc
Sáng lập năm 1927

Hội quán: 44-55, đường Pellerin, Saigon
R. G. Saigon n° 61

Dãy thép:
CREDITANA-SAIGON

Dãy thép nổi:
SAIGON — 21.826

Công-ty này thừa TIẾT-KIỆM của cả lãnh, tiền gửi anh lợi 3 ly rưỡi mỗi năm, cứ tháng tính một lần và nhập về vốn mà sinh lợi nữa. Tiền này muốn rút về chừng nào cũng được.

Công-ty cho vay thế chừng và Quốc-trái Đông-Pháp, và Quốc-trái Crédit National và những phiếu nào mà Chính-phủ Đại-Pháp hay là Đông-Pháp phát hành hay là chịu bảo chứng.

Công-ty cũng nhận lãnh giữ cho bạn hàng và lãnh tiền lãi những về Quốc-trái và nhận đó số những phiếu nào có dự được số số bằng tháng hay là bằng năm.

Phân-bội có mua bán Pháp hợp Tiết-kiệm với dự bằng tất mại, để cho họ lãnh được đúng. Xin quý vị hãy đến Hội-quán hay là viết thư mà hỏi cách thức mượn báp Tiết-kiệm ấy.

(VỀ công chuyện khác, xin hỏi thăm Đôn Hội)

Tên của các đơn hội: LAM VÊ VÀNG CHO XỬ SỞ MINH

BẢN TRỊ SỰ ĐẢN / DỰ VÀ CỐ VẤN:	BẢN TRỊ-SỰ VÀ QUẢN LÝ:
Chủ tịch hội trưởng: H. NG. HINH-KHIEM , 10, rue de la République	Chủ tịch hội trưởng: M. TRƯƠNG-TÂN-VI
Phó hội trưởng: M. T. T. TRINH-TRACH , (Được bầu cử chiều từ 10h 24 tháng 6/27)	Quản lý hành sự: M. NGUYỄN-TÂN-VĂN
Hội viên: Dr. BAILLIE , M. LANGHEAUBIERE , M. Denis LE PHAT-AM, M. LUU-VĂN-LANG, Dr. NGUYỄN-VĂN-TRINH, Dr. TRẦN-VĂN-SƠN, Dr. TRẦN-NHƯ-LÂN, M. TAJNE-DINH-THAO, NGUYỄN-THANH-LIÊN.	Hội viên: M. BUI QUANG-CHI , M. ĐẶNG-VĂN-DÂN, M. B. NG. TRUNG-VINH, M. Alexis THAI-V. LÂN, Tổng lý: M. Paul LE VĂN-GIANG

HÀNG BẢO-KÈ
HIỆU
LA PROVIDENCE ET L'INDUSTRIELLE DU NORD
ÔNG BOY-LANDRY
Lam Bui-ly — 17, Place du Théâtre, 17 — Saigon

Hàng Bảo-kè này chuyên lo bảo-kè cho những xe-hơi, nhà cửa, phố và hàng-hóa cho anh em. Những người ở Saigon, Chợ-lớn và trong Lục-tinh mà chịu bảo-kè với hàng này, nếu gặp lúc rủi ro hư hại việc gì, thì hàng sẽ bồi thường một cách rất mau-lẹ và công. Xin anh em lưu-ý.

MỸ NHON VIỆN

48, đại lộ Bonnard, Saigon
Cố hương cấp của Mỹ Nhon-Viện KLYTIA
62, Place Vendôme, Paris

Thưa quý bà quý cô,
Tôi lấy làm bất hạnh trình quý bà quý cô biết rằng tôi mới mới một Mỹ-Nhon-Viện, tại số phố Bonnard.
Được học Mỹ-từ nhà cửa, lại trang hoàng rất lịch sự, chắc quý bà quý cô sẽ ưa lòng.
Bên trong tôi có phòng sắc đẹp cần việc sẵn có tay chơn tay đã có người giúp việc; thạp dưới quyền trông nom của tôi.
Có chỗ sắp đặt riêng để làm cho ông bố rất bằng cách dành về thì và làm cái paraffin.
Xin quý bà quý cô chiếu cố, đến viếng Mỹ-Nhon-Viện thì tôi rất hoan nghinh.

Nav kinh
MADELEINE BUI

SÁCH PHẬT ĐÓNG BIA ĐẸP

Nhà sách Đoàn-Trung-Côn mới vừa đóng bia xong một bộ sách đẹp lắm hơn quyển: lịch sử nhà Phật, Pháp-giáo nhà Phật, các Tông phái đạo Phật, Tăng-đồ nhà Phật. Bia có-tông, lưng và tít, in chữ vàng, rất đẹp, để dành đợi đợi. Giá tại chỗ: 3\$00.

Quý vị có muốn mua, nhà sách sẽ in tên họ, chức nghiệp và địa chỉ của quý vị gửi lượng sách, in chữ vàng. Nhà sách sẽ gửi đến cho quý vị bằng sách làm-hóa-giáo-nghiệm, tít có và trước phí là 3\$00. Đây là một dịp may, được sách quý bằng giá rẻ.

Thư từ: H. BOAN-TRUNG-CON
147 rue Louisa — Saigon.

CHUYÊN TRỊ BỆNH THẬN TÀI

Docteur NGUYỄN-VĂN-THÂN
cấp bằng khoa sĩ-học
ở nước ngoài, trường Chasseloup
Lautour, SAIGON

Chuyên trị các chứng bệnh mà như là bệnh ngoài da (ung-cung, ngứa, ngứa-thét, vết dịch v.v.), bệnh về mắt mà không đau mắt, bệnh máu, v.v. và bệnh đường ruột (tiêu hóa, bệnh đại, tiểu kinh niên, yếu sức v.v.), bệnh của phụ-nữ (Chứng đau bụng kinh không đều và đau đớn, đau tử-cung, v.v.).

Ông đã nhiều năm kinh-nghiệm, sẵn có bệnh-nhơn về các chứng bệnh trên đây. Mỗi ngày ông đều khám bệnh cho tôi. Chẩn-nhứt rất ngay thì tôi buổi sớm mai. Ông dùng các công thức để trị bệnh của tôi.

TRƯỜNG HỌC NGHỀ MÁY VÀ ĐIỆN

95-95bis rue Legendrière - SAIGON
Téléphone: 20425
Directeur: TRINH-HUNG-NGU
TỰU TRƯỞNG ngày 31 AOUT 1936
do M. HỒ ĐẮC CUNG, Mécanicien diplômé de l'E. E. I. M. dạy.

BENH RUN
nhân-quyết trị tất bệnh Thận
Tonifuge Français
củi quinquina của ĐOUBOURG
là như thuốc rất mạnh mà rẻ
tiền nhất.

Chỉ 12 viên là khỏi hẳn các bệnh Thận.
Nhuận-tính của Benh-run
quinquina bổ Thận-điều-
hàn từ nhà LEGOUX 4 rue
6, rue Louisa, LA CAZENÈVE, Saig.
n° 120 ở các hiệu thuốc.

Hai người bạn của sắc đẹp của quý cô

CRÈME SIMON thoa trên da mặt của một người thì
buyết mặt vẫn đổng thêm chóng, làm cho đôi-hoa bộ phận của da và da được mềm mại. Crème Simon làm mặt da nhẵn, mịn và có thể khác.

CRÈME SIMON M.A.T. (mặt, cổ, tay, ngón) sáng có những chất tốt như Crème trên, nhưng bao có những làm cho da mặt mịn màng và để cho mịn và mịn với không chột.

Theo da mặt thì đỏ, theo mùa, ngứa và gãi, quý cô hãy ngay dùng 2 thứ Crème trên là hai người bạn của sắc đẹp quý cô.

DÂY ĐANG Cho các Viên-Quan

Bên-hiền có tiếp đặng học Pháp mới gửi sang các thứ dây bằng (cơ-tơ) cho viên-quan như: Tô-phá, Phá, Huyền, Cai-tông hàng-nhớt, hàng-nhì, hàng-ba, Hội-dổng, địa-hạt, và Ban-biện Phó-Đổng.

Vì mỗi thứ có vài ba cái mà mỗi thứ nên Bên-hiền xin các quý vị nào có cần dùng thì viết thư liền cho Bên-hiền mà hỏi giá. Bên-hiền sẽ hỏi anh cho quý vị biết.

Nếu cần thì Bên-hiền bán hết thì phải đợi cả năm mới bằng nữa bên Pháp mới có gửi qua được.

Xin quý ông lưu ý.
Imprimerie de l'Union,
57, rue Lucien Meunier
SAIGON

CÁC CO CO EM!
Hãy cho các em nhỏ của
qui cô ăn sữa đặc, có đường

NESTLÉ



HIỆU

CON CHIM

Là một thứ vật thực rất lạnh,
rất bổ và dễ tiêu hóa

Hàng NESTLÉ số 35 đường Mac-Mahon
có sách dạy nuôi dưỡng con nít
bằng chữ Quốc-ngữ của Bác-sĩ
VIDAL - Quý Bà qui Cô muốn
dùng xin hỏi tại hàng sẽ gởi tặng.

MANUFACTURE SAIGONNAISE DE CARREAUX & MOSAÏQUES
société d'Exploitation des Etablissements
BROSSARD MOPIN
Kế nghiệp
Sáng lập từ năm 1909
số 3 đường Léclocux, SAIGON
CÁCH BÓNG HỒI THƯỜNG LẠNG NHIỀU KỂ
MỚI RA SINH ĐẸP LAM HANG XI-MAN ĐÁ THỬ
MAU VÀ CẮT VẬT ĐUNG MỘT Ở PHÁP-QUỐC LẠI
Xin mời qui vị đến xem, kếp sách bằng mọi hay, để lặt.
Giữa ban hạ xưa rồi nhiều. Xin viết thư hỏi ban gia mới
Ban thư sẽ gởi cho.

HỒ LAO
Cher nen thấy tư thường ma
khánh là điều trị, nếu ở lặt ở
thần ra họ lên.
Phải trị lặt lặt khi mới ban
sư bằng thuốc PULMOGENINE.
tu, lên lên mỗi ngày, một mua
cánh với một chất nước trà,
sẽ đáng hiệu nghiệm, đã trở
đang họ và cả phổi.
PULMOGENINE là một thứ
thuốc trị bình họ rất thần diệu.
Mọi người bệnh nào đã dùng
thuốc PULMOGENINE cái thì sẽ
sợ sự hiệu nghiệm của nó.
Pharmacien YVES LEROY 155B
Số ban khắp nhà thuốc Tây.
Số 1: Pharmacie Centrale
11, rue 1905 à 201, rue - SAIGON.

Một cuộc may tí có
Có tiệm họa hình muốn bán ọc thứ nước
thuộc dùng trong nghệ họa hình, giá thật rẻ.
Ai muốn mua thì xin mời đến xem hay là viết
thư thường nghị đơi Bôn-báo.

Mnôn hân
Nhiều ruộng công chung
lại chừng 400 mẫu ở tại làng
Mỹ-thiền. Mỹ-thiền và Mỹ-đức-
đây, hạt Mỹ-thiền ruộng cần
theo mới khinh.
Ai muốn mua thì sẽ cùng
đàng, xin đơi mới báo.

9-10-1936 - Trình-Thuyết - Tiền-Thuyết - số 30
Người giàu
BÍ MẬT
Dịch-giá: VÔ-BÁ-PHAN
CHƯƠNG THỨ BA
Đô-Lip tư thuật
(Tiếp theo)
- Tiễn sanh ở lặt này
không có rành đầu mà hỏi
dám cũng chẳng dám.
Tài dụng người đã nghe
suốt hết câu chuyện của
tiễn-sanh đã vừa nói đơi
Tiễn-sanh ở lặt đầu lặt.

Mã-Dinh nghe nói đưng
sống-sợ mới đầu ngượng
đến rụng rời, tinh thần
hoàn - hốt. Đả vào cõi thán-
vọng rồi!
Châu-la - Mâu trong lòng
đặc ý lăm, và muốn nói
lớn tiếng. Hỏi lại thằn
nghe:
- Cái ăn này phà ra được
thì cái danh - dục của mình
nổi rơm lên! Hoặc có lẽ đấng
người phà cái ăn này là:
Châu-la-Mâu; há chẳng vinh
điều cho ta làm ư?
- Nghe vậy Châu-la-Mâu liền
bước tới gọi Mã - Dinh mà
rằng:
- Tiễn-sanh! Tôi đã làm
quán rồi! Bây giờ tôi sẽ làm
chức vụ của tôi vậy!
- Và nói và muốn công tay
của Mã - Dinh như vậy.
Trang Châu-la - Mâu như là
gặp lại đứ đờ của sự lặt
rồi!
Châu-la-Mâu đưng y:
- Đô-Lip! Bây giờ tôi bắt
phải bắt cô. Việc đó có mở
sát chủ-nhân có!
- Mã-Dinh sưng tía ra, vội
chạy lặt hét:
- Đưng lui!, man!
- Và nói và muốn công tay
của Mã-Dinh, cũng quít
tay giết tới; thế báo hận. Mặt
nhìn Châu-la-Mâu đưng đưng
tay ngày công, lại hét lớn:
- Người đưng đưng con gái
ta à?

Châu-la - Mâu cả sự với
sự lặt lại, bản thân trạng
của Mã - Dinh như vậy.
Trang Châu-la - Mâu như là
gặp lại đứ đờ của sự lặt
rồi!
Châu-la-Mâu đưng y:
- Đô-Lip! Bây giờ tôi bắt
phải bắt cô. Việc đó có mở
sát chủ-nhân có!
- Mã-Dinh sưng tía ra, vội
chạy lặt hét:
- Đưng lui!, man!
- Và nói và muốn công tay
của Mã-Dinh, cũng quít
tay giết tới; thế báo hận. Mặt
nhìn Châu-la-Mâu đưng đưng
tay ngày công, lại hét lớn:
- Người đưng đưng con gái
ta à?

Mnôn hân
Có một miếng đất 15.000
thước vuông cách chợ
Thượng chừng 500 thước,
có một ruộng nước và
tới tám, ai muốn chi phà mà
vay ít tiền, người nào
muốn mua đất này xin
đến ngay nhà người
đưng.

CHÍNH PHỦ ĐANG GIẢNG SỨC GIẢI QUYẾT VÀU ĐỀ NHẬP MẬN Ở BẮCKY

Một cuộc thí-nghiệm thú
nhất: đưa một lạt thật
nhiều người đến thực-dân
lại miền Transbassac, đưa
họ đi, rồi đưa họ về.
Trong gia-dình mỗi gia-dình
có sự tự người: hai vợ chồng
và bốn đứa con) như thế
là 6.000 người. Một
cuộc thí-nghiệm thú hai:
đưa dân tỉnh Soc-trăng một
trăm gia-dình, hợp thành
hai xóm, mỗi xóm một nư.
- Những gia-dình ấy sẽ
đưa họ về quê (Nam-dinh
ở Thủ-binh). Người ta sẽ
chỉ họ những người lặt-
nguyên đi thó. Những
người qui người ta sẽ
chọn trong mỗi xóm,
theo như sự lặt-cận ở quê
quê-hương của họ và theo
họ lao-giao của họ; người
theo họ đi gọi là Phết sẽ
cùng ở với người theo họ. Phết
sau này được những
người ca họ với nhau (lặt
càng hay, lặt mơi ngày
gia-dình sẽ hợp thành một
xóm; ở Nam-kỳ bốn xóm
sẽ hợp thành một thôn.
- Những người đi thực-
dân sẽ chọn trong số những
người thó là nông-lập
đứng đưng, đã theo P-tôi
của ông cha để nghề nông.
khỏe mạnh để quê-quyết
bôn làng là nơi đưng đưng
đưng.
- Trước khi đi-gia đưng đi.
họ sẽ bôn những viên giấp-
biểu, lặt-trường và phó lý;
họ sẽ cử cả người làm
chánh hương hội, nói lặt
lại, khi vào tới Nam-kỳ, họ
đẽ thành một thôn lặt
đẽ.
- Vào đến Nam-kỳ, họ sẽ
thấy có nhà đã đưng sẵn ở
mỗi khu đã lặt chọn kỳ
càng, ở họ có thể làm ngay
một cái vườn rau xanh rỏ
bên cạnh nhà, như họ vẫn
trường làm.
- Chung quanh mỗi thôn,
người ta sẽ trồng một lặt
trại. Nhiều thôn hợp lại
thành một lặt, một lặt sẽ
có chủa hay nhà thờ, lặt
theo dân ở đơi Phết hay
đơi Già lặt. Chính những
người đi đưng, trước khi đi,
sẽ chọn lặt một tên đơi
đơi cho cái lặt mới lặt của họ.
- Nói lặt rồi, là như vậy
đẽ khi đến nơi đưng đưng,
họ không đưng khò nư lặt,
và có thể coi nư lặt như
một nơi đưng đưng.

Ông Tal-er đã lặt ra
ràng khoản lặt chi phí để
vực lặt nơi an đưng ở cho
1.100 gia đưng tại Nam-kỳ
sẽ một ưo khoảng 442.000
đàng, do nhà nước gánh.
Trong 10 năm, nhà nước sẽ
có thể lặt lại được 270.000
đàng để những lặt lặt góp
và thuê má. Còn lặt bao
mất 170.000 đàng. Những
lặt đầu từ cuối năm. 5.500
mẫu lặt ruộng đã khai
khán sẽ xuất sản được ưo
khoảng 1.600 kilo thóc
trong một mùa; như vậy
lặt được 8.800 tấn thóc, nếu
theo giá 25 đàng một lặt,
lặt-giá lặt có sẽ là 220.000
đàng. Số tiền này là số tiền
mà mỗi năm có nên sinh lặt
ở Nam-kỳ sẽ được hưởng
lặt.

Như vậy, khi đã thí-nghiệm
lặt-đưng được người làm
năm, việc này sẽ có thể lặt
lặt cho người-sách đưng. Sau
hết, việc này sẽ sinh lợi mội.
Thế lặt lại cho Nam-kỳ,
lặt cho Bắc-kỳ; lặt cho cả
hạt xứ.
Tôi đã viết trên một giấ
baogiao những con số cùng

ĐÔNG-PHÁP NGÂN-HÀNG
ĐƯỢC SỞ HỮU BỞ AN CHA CHAU-PHÚ LẬP RA NĂM 1926
MÔT VỐN ĐĂNG TÀI 120.000.000 QUÁN
VỐN ĐĂNG TÀI: 120.000.000 QUÁN
VỐN LỀ TRỮ LẠI NGÀY 31-12-35: 120.000.000 QUÁN
96, BÙI HUYEN-QUAN, PARIS (17th)
HỒ QUẬN: 80, BÙI HUYEN-QUAN, PARIS (17th)
CHỦ ĐỊCH HỘI-ĐỒNG QUẢN-TRỊ: M. René THION DE LA CROIXE
THƯỜNG-QUẢN-ĐỐC: M. PAUL BAUDOUIN
Tên đưng lặt lặt: INDOCHINE

Table with columns: CAC CRI-NHANG VA PAILLY, THUNG-HOA, SAI GON, BANG KEO, etc.

Table with columns: CHO NGUON TU-SAT, Thời hạn và giá lặt nước, 1 tháng, 3 tháng, 6 tháng, 1 năm

AI MUỐN CÓ SẢN TÀI NHA
MỘT ÔNG THẦY-THUỐC?
SÁCH DƯỠNG SANH
CHỢ GIA QUYẾN
Ông Y-kinh-Tiến-sĩ A. SARRAMON soạn
Ông Lữ-văn-NGUYỄN-BINH dịch QUẢNG-AM
BẢN-TĨ
IMPRIMERIE DE L'UNION
- NGUYỄN-VAN-CUÀ -
Số 57, Rue Léclocux - SAIGON

Châu-la-Mâu đưng y:
- Đô-Lip! Bây giờ tôi bắt
phải bắt cô. Việc đó có mở
sát chủ-nhân có!
- Mã-Dinh sưng tía ra, vội
chạy lặt hét:
- Đưng lui!, man!
- Và nói và muốn công tay
của Mã-Dinh, cũng quít
tay giết tới; thế báo hận. Mặt
nhìn Châu-la-Mâu đưng đưng
tay ngày công, lại hét lớn:
- Người đưng đưng con gái
ta à?

CUỘC ĐUA NGỰA SAIGON

KỶ THỨ 20



(Ngày chúa nhật 11 Octobre 1936)

Lời bàn

Chợ ngựa-trên đường ngựa khi này có nhiều độ sai lệch... (Ngay chúa nhật 11 Octobre 1936)

ngựa và về xong, ngựa có màu... (Ngay chúa nhật 11 Octobre 1936)

Table with columns for horse names and prices. Includes entries like Caron-Flag 35k, Yang-Nam 35k, etc.

Table with columns for horse names and prices. Includes entries like A-Lương 39k, Popok-Sath 39k, etc.

ĐỘ THỬ NHÌ PHÂN THƯƠNG BURTVA-YAN-ON... (Ngày chúa nhật 11 Octobre 1936)

ĐỘ THỬ T (D.E.) PHÂN THƯƠNG A. OUDOT... (Ngày chúa nhật 11 Octobre 1936)

Table with columns for horse names and prices. Includes entries like Yang-Dach 39k, Hông-Hai 39k, etc.

Table with columns for horse names and prices. Includes entries like Yang-thanh-liem 30, Yang-nh 29, etc.

ĐỘ THỬ NHÌ PHÂN THƯƠNG LƯƠNG-VAN-THAN... (Ngày chúa nhật 11 Octobre 1936)

ĐỘ THỬ B PHÂN THƯƠNG HAI DÔNG... (Ngày chúa nhật 11 Octobre 1936)

Table with columns for horse names and prices. Includes entries like Long-Thanh 100k, Yang-Anh 17k, etc.

Table with columns for horse names and prices. Includes entries like Dương-Nh 37.5, Dương-Nh 35.5, etc.

Tinh-hinh kinh-tế xứ Nauky

(Tiếp theo trang trước)

Hết thay những điều trở ngại... (Tiếp theo trang trước)

Đến như vậy... (Tiếp theo trang trước)

Đến như vậy... (Tiếp theo trang trước)

Đến như vậy... (Tiếp theo trang trước)

Đến như vậy... (Tiếp theo trang trước)

Đến như vậy... (Tiếp theo trang trước)

Đến như vậy... (Tiếp theo trang trước)

Đến như vậy... (Tiếp theo trang trước)

LUCK TINE TAN VAN

Cuộc điện thế-giới

(Tiếp theo trang trước)

nhà ông và Verallian và trong 36 giờ... (Tiếp theo trang trước)

Paris, 8 Oct. - Đảng cộng sản... (Tiếp theo trang trước)

Paris, 8 Oct. - Đảng cộng sản... (Tiếp theo trang trước)

Paris, 8 Oct. - Đảng cộng sản... (Tiếp theo trang trước)

Paris, 8 Oct. - Đảng cộng sản... (Tiếp theo trang trước)

Paris, 8 Oct. - Đảng cộng sản... (Tiếp theo trang trước)

Paris, 8 Oct. - Đảng cộng sản... (Tiếp theo trang trước)

Paris, 8 Oct. - Đảng cộng sản... (Tiếp theo trang trước)

Paris, 8 Oct. - Đảng cộng sản... (Tiếp theo trang trước)

Công là cách bắt chước Văn-minh

Thưa bà, một một nhà phóng-sử của tờ báo Pháp... (Tiếp theo trang trước)

Paris, 8 Oct. - Đảng cộng sản... (Tiếp theo trang trước)

Paris, 8 Oct. - Đảng cộng sản... (Tiếp theo trang trước)

Paris, 8 Oct. - Đảng cộng sản... (Tiếp theo trang trước)

Paris, 8 Oct. - Đảng cộng sản... (Tiếp theo trang trước)

Paris, 8 Oct. - Đảng cộng sản... (Tiếp theo trang trước)

Paris, 8 Oct. - Đảng cộng sản... (Tiếp theo trang trước)

Paris, 8 Oct. - Đảng cộng sản... (Tiếp theo trang trước)

Paris, 8 Oct. - Đảng cộng sản... (Tiếp theo trang trước)

TIN VĂN

Bữa thứ bảy 10 Octobre, từ 5 giờ... (Tiếp theo trang trước)

Từ ngày les Janvier tới ngày 6 Octobre 1936... (Tiếp theo trang trước)

Từ cuối tháng Septembre, số 140... (Tiếp theo trang trước)

Sau khi làm xong từ 74... (Tiếp theo trang trước)

Nhóm đi Quốc-khánh của Pháp... (Tiếp theo trang trước)

Giới đồng chí của Đảng Cộng Sản... (Tiếp theo trang trước)

Được báo chí kinh-thị không biết... (Tiếp theo trang trước)

Được báo chí kinh-thị không biết... (Tiếp theo trang trước)

Được báo chí kinh-thị không biết... (Tiếp theo trang trước)

Được báo chí kinh-thị không biết... (Tiếp theo trang trước)

Được báo chí kinh-thị không biết... (Tiếp theo trang trước)

Viết về buổi trò chơi Hô-Tranh... (Tiếp theo trang trước)

Được Saigon Tảnh bất kỳ giờ... (Tiếp theo trang trước)

Nhóm đi Quốc-khánh của Pháp... (Tiếp theo trang trước)

Giới đồng chí của Đảng Cộng Sản... (Tiếp theo trang trước)

Được báo chí kinh-thị không biết... (Tiếp theo trang trước)

Được báo chí kinh-thị không biết... (Tiếp theo trang trước)

Được báo chí kinh-thị không biết... (Tiếp theo trang trước)

Được báo chí kinh-thị không biết... (Tiếp theo trang trước)

Được báo chí kinh-thị không biết... (Tiếp theo trang trước)

Được báo chí kinh-thị không biết... (Tiếp theo trang trước)

Được báo chí kinh-thị không biết... (Tiếp theo trang trước)

Tông-thống Lebrun sẽ tiếp kiến đại-sứ Anh-ban-như

Paris, 8 Oct. - Tông-thống Albert Lebrun... (Tiếp theo trang trước)

Một cuộc diên-thuyết về xứ Đông-Pháp

London, 3 Oct. - Tông-thống Albert Lebrun... (Tiếp theo trang trước)

Các đảng-viên lao-động Anh xin giao Palestine cho quốc-tế ủy-quyền

London, 8 Oct. - Về cuộc họp ở Palestine... (Tiếp theo trang trước)

Uy-ban chánh-trị-tinh-niệm Pháp về vấn-đề ủy-quyền

Geneve, 8 Octobre. - Ủy-ban chánh-trị của H. O. L. về vấn-đề ủy-quyền... (Tiếp theo trang trước)

ĐỘ THỬ BẮT PHÂN THƯƠNG GIADINH

Table with columns for horse names and prices. Includes entries like Dương-Nh 37.5, Dương-Nh 35.5, etc.

BIỆNH NƠI

Không chỉ chó chửa và ngựa bệnh... (Tiếp theo trang trước)

Giá lúa, gạo, bắp

Table with columns for commodity names and prices. Includes entries like gạo 2.40, lúa 2.35, etc.

BÁP ĐÓ

Sân tại Cholou 190 Kt-10 (oct.) 7.00

BÁP TRẢNG

Sân tại Cholou 190 Kt-10 (oct.) 6.70

TIN TÀU TỚI

Pháp tại Aramix le 12 octobre vers 16h. (M.M.)

Một em gái 9 tuổi bị hiệp-dâm

Cách đây không bao lâu trong Cholou... (Tiếp theo trang trước)

BÁP ĐÓ

Sân tại Cholou 190 Kt-10 (oct.) 7.00

BÁP TRẢNG

Sân tại Cholou 190 Kt-10 (oct.) 6.70

TIN TÀU ĐI

Pháp. le 12 Octobre 11 octobre à 10h. (M.M.)

Một em gái 9 tuổi bị hiệp-dâm

Cách đây không bao lâu trong Cholou... (Tiếp theo trang trước)